

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes . . . 0'25 Ptas.
Estranjé un any . . . 6'00
Número corrent . . . 0'05 cénta.
No retornam els originals.

Direcció y Redacció: Arabí 8-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices.- Cort.



Anuncis a n'és 'FOCH Y FUM'

(Per setmanes y amb variació)
Plana entera (prosa o vers) 100 Ptas.
Id. mitja 60
Id. quarta part 35
Versos de 10 retxes, décima 2
Id. de 5 id. quintilla 1
Amb prosa cinch céntims per parauls

(Tirada: 4000 exemplars)

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'és bon humó

¡HEY! Suplicám a n'és corresponsals y suscriptós que están descuberts de pago y mes clá, que tenen deutes pendants amb noltros, que jirin ses liquidaciós *cuanto antes* perque es baccallá vá cá y no vólem per culpa seua havé de trenca es dijunis de Corema.
Vos ho suplich.

Es Mascle Ros.

Todo como antes

Mallorca está condenada a ser siempre lo que ha sido, lo que es y lo que será si el Pueblo no despierta del letargo en que yace y exige por cuenta propia responsabilidades al culpable. Pero este Pueblo duerme, no el reposado y tranquilo sueño debido a la fatiga, sino el dejamiento a que le obliga la debilidad que le ocasiona la carestía y escasez de subsistencias.

Ha pasado un Carnaval. Carnaval donde se han derrochado pesetas y más pesetas, Carnaval con el que se han deshojado virtudes y mancillado honras, Carnaval en el que se ha emborrachado el Marquesito o el Duquesito, Carnaval de libertinaje, de fatal recuerdo para muchas futuras *virgenes madres*, de negro porvenir para las venideras generaciones, siempre lo mismo, todo como antes.

¡Cuántas, las necesidades de la vida habrán las obligado a salir de su casa, en busca de unas lujuriosas monedas que mitigaran el hambre de unos pequeñuelos! ¡Cuanto adulterio! ¡Cuanta podredumbre!

Mientras los imbéciles se divierten y divierten, los vivos desde su escondite forjan martingalas para enriquecer sus arcas y empobrecer la Isla. ¿Y nadie levantará su voz protestando tal canallismo? Nadie. ¿Porque? Porque seguro está que no ha de ser secundado por las masas, las que prefieren unas cartas para jugar al burro, un disfraz para hacer el burro y sumido en la mas despreciable ignorancia han sido, son y seguirán siendo burros de carga, hasta posser la cultura que precisan los seres para hacerse respetar en el terraqueo planeta del engaño, en este misero Mundo infectado de microbios de levita.

Hoy por hoy, cuanto se diga respecto al particular, es predicar en desierto, somos los mismos de siempre, dormitamos en la ignorancia, hoy como ayer, el Mundo evoluciona, nosotros no cambiamos, siempre lo mismo, todo como antes. . . ¿Y que merece un Pueblo que no sabe, ni quiere, ni medita, ni vela para hacerse respetar? El mayor de los desprecios.

Hase formado en Palma un Consistorio, capaz de provocar el mayor de los conflictos; ¡el hambre! ¿Sabrá el sufrido Pueblo imponerse a tal afrenta cuando llegue el momento supremo?

El próximo pasado martes cumpliose el aniversario del memorable Saqueo. El Pueblo no repitió, dando así una prueba de su cordura a las Autoridades. ¿Sabrán estas apreciar este acto en lo que vale o se cebarán sobre el Pueblo para provocar un conflicto mayor?

JORGÉ MARTÍ ROSSELLÓ

Sa confessió d'en Cartucho

Homo mes incrédul, mes anticlerical y mes condenmat que en *Cartucho*, no n'ha entiat a dins l'infern y doná mes boata, mes fanática y mes mística

que madó *Pistola*, no n'ha confesada cap may el Pare Baró

En *Cartucho* y na *Pistola* es un matrimoni que amb tot var. bé menos amb ideas.

En *Cartucho* ha tengut es *grip* y estant bastant mal, madó *Pistola* va aná a cercá es Vicari per veure si fent una comedi el ferien confessá y es Vicar que es mes viu que una perdiu mascle, resolgué que s'escolá vestit de Bon Jesús s'amagás devall es llit y sortis cuant es capellá l'avisás.

Axi sa fé, però en *Cartucho*, que no sa máma es dit, ve cuant s'escolá s'amagava y el conegué però no digué res.

Es Vicari comensá sa conversió:

—Confeset *Cartucho*, feu per mi, ja veus que jo ta puch salvá.

—Son molts grossos es pecats que tench

—Confesalós que ta serán perdonats.

—Son molt grossos señó Vicari.

—Feu per mi *Cartucho*

—Ni per vosté ni per Deu.

—¡Que surti el Bon Jesús! (Y sorti s'escolá vestit de Cristo y amb una creu amb sa má) Confeset p'el Bon Jesús que el tens a devant.

—Son molts grossos señó Vicari.

—El Bon Jesús ta perdonará.

—¿De ve?

—Sí (Digué s'escolá)

—Idó jo una vegada anant a cercá caragols, vaitx trobá sa fia majó de s'escolá y... varem fe truita

(El Bon Jesús va fé una carussa pero es Vicari el va calmá)

—Segueix pecadó, segueix.

—Un altre dia vatj trobá sa seua dona o sia s'escolana a demunt es payé y com que ma digué que es seu homo tenia vicis de *Marieta* y no sa preocupava d'ella, també... ferem truita d'ous amb tomátiga.

(El Bon Jesús suava com una jerra nova.)

—Per convenserme de si era veritat lo que m'havía dit sa seua dona, un dia vatj trobá s'escolá a sa carretera y li vatj fe *proposicions* a lo cual ell aceptá totduna fent sa mitja riaya y diguentme:— ¡Ay jiuano meu! ¡Tot mo robes! ¡Tot per tu! ¡Torna un altre dia! ¡Estich chiflat per tu *Cartucho*! ¡Ay vida... !

(S'escolá no poguent aguantá mes respón.)

—Ja basta, no parlis pus

perque dius una burrada

que tothóm deixes confús.

Si no fes de Bon Jesús

ta pegava una galtada.

CAP VERJO.

Dos dies a Manacó

Es ball de "Can Aleix"

¿Que sería de Manacó sense en Toni Amengual? N'Amengual es dins Manacó mes indispensable que Madó Boeta, mes que en Paco, mes que na Maria y la resta, mes que en Mitja-Bota, mes que na Fumet y mes que una escala de gat per aná a n'és ball.

Amb tot aquest rosari de personatjes manacorins, no haguessen estats capassos d'organisá es ball que fé n'Amengual dilluns passat a n'és Café de "Can Aleix" y en canvi ell totsol, ni corto ni perzoso y sense demaná es visto bueno d'és Rectó, conseguí reuni a n'és ball, ses fies de la Puríssima mes hermoses y simpáticas de Manacó, ses que no sa desfressaren per no havé d'aná dimecres a pendre senre, pero tampoch amagaren sa cara per aná a ballá vals, polka y fox-trot, de lo que n'estarán contents tant es Rectó com es Vicari, vent que ses

devotes feren amb so ball, honor a Sant Pascual Bailón qui amb vida era torné y feya burets y baldufes perque morissen ballant, ballant. (A n'axó mo digué sa criada de Can Felip.)

¡Visca en Toni Amengual y tots es mascles que mos n'anavem amb so lobo!

Es beatum *sevillano*

a n'aquests balls no s'hi afica

peró es seu pollo *gitano*

que sempre trebaya a mano

les grata si algo les pica.

Y qui no heu creu, que es vesti de capellá y les confessi

Reseñant Rues

No mos referim a ses rues de sa panxa que sa llevaren es *miembros* de sa *Sociedad chimbombal* menjant frit, ni a ses rues d'unes xaramies desinflades, ni ses rues d'és coll d'en Torró; sinó que parlam de *ues Carnavalescas*.

A Sant Llorens sa pot di que tenen sa rua per amunt, ja que no hey faltá delit, desfressos, farina, electricidad, (com es diumenje d'eleccións) famellas guapes, (*echamelas*) caramellos y una madona de café que nom... (ja vos ho diré a s'oreya) que feya cas a tothóm però no deixava passá es *parroquians* mes endins d'és portal, per po de que no li tomassen sa roba que tenia estesa a n'és terrat de Son Alegre.

A Manacó, mes que Rua va essé Rua y mitja ja que es músichs s'inflaren es morros de bufá, ses sogres s'escañaren ses sédes pessetjense, ses famellestas obriren sa *clavilla* riguent amb ses mascaras y mascarots, s'aristocracia femenina Manacorina, perquerina y altres herbes que acabem amb ina com es are "Ros vina," "¡Ay nina!" tothóm ballant a dins "El Bosque" ahont estava mes prensat que una sardina, mes muyat que un blé y no de bencina! y ahont sa menjaren mes penades y crespelis que a cualsevol cantina.

De ses máscaras de Rua, son dignes de menciona un *verdoler* vestit de bebé que cercava afeitá es caramellos a n'en *Mitja Bota* y aquest afinantli una prenda mascle exclamá: ¡Quina barra! Cerca es *viciosos* d'és Port. Después un charlot amb mes gracia que s'autentich, un *lloro* vestit de *cotorra* que ballava amb *D. Gabriel*, una comare (que la conech y no vuy di qui es per pó que en torná a Manacó no m'envereni,) una cuadrilla de famellas interrogants? totes blancas, (es di, no se si deuen teni cap táca negra) que feyen la corte a n'és señoriu de la *esquina*.

¡Quina llástima no poré tocá y cantá es coro *chimbombal*, pero conste que para todo hay tiempo y Vive Dios que lo veremos!

Es Mascle Ros.

NOTA: Per falta d'espai, no publicám ses glo ses *chimbombals* que es Balte va privá, però donám paraula a n'és manacorins, que la setmana qui vé anirán totes y un article electricich d'en *Mitja Bota*, amb tanta pressió, que enrampa. ¡Será gros!



De Artá

Según se espresan los peritos de ciencia social de la sección de Socorros Mútuos de la Federación Obrera, el compañero *Nebot* ha infringido el art. 12 y-19.

Sostenemos que poco saben interpretar dicho Reglamento o papel inútil porque no tiene validades ningunas por lo tanto no se puede hacer cumplir.

Y vamos que sea válido, si la justicia es recta y abriga los que infrinjen la ley o cuantos hay en dicha Sección y en la federación que han infringido la ley y el Reglamento.

Vamos por partes.

Leed el art. 18 de la Federación y vereis como ningún Presidente sabe ejercer ni ha ejercido sus derechos dejando pisotear la fuerza de justicia por

los que cren saber que es Sociedad, que es Socialismo y están pregonando la unión de defensa del Obrero, la ciencia, el arte, etc. etc. y todos faltan y han faltado a dicho art. y nadie se ha propuesto a decirles que faltando a su deber era o no digno de representar la masa Obrera.

¡Cuántos artículos han infringido las cabezas del socialismo (según se nombran ellos) de la ley de Asociaciones! Empezad por el primero y hasta el último a todos han faltado y faltan diariamente ejecutando atropellos y haciendo injusticias absurdas a sus compañeros.

¿Hay justicia o no? Si la hay que se haga cumplir y los que infringen la ley y atropellan injustamente, que tengan su merecido.

Tenemos en cartera un escrito que hace mención de las víctimas, de los presidentes, caciques y dictadores. Irá el número próximo.

M. T.

Balls de piñata per diumenje



Na Gabriela

Asistencia Palmesana: Com tots ets anys, promet veure's lluhit ja que a tal fi trebaya sa Comisió perque resulti de primera bona. **Hispania:** Aquesta pujante Sociedad Arrabalera, també vol rompre's ollaanguany y segons qa diu te convidada na Gabriela per pegá sa garrotada amb punt de mitja nit.

¡A ballá y fora penes!

Y poréu está segús

Pinto

Es Mascle Ros arriba y digué fent un baday que amb sa cuestió d'es pinta per dins Palma cap n'hi ha que retiri en Tomeu Gay.

Pinto

S'Aniversari d'es Saqueo

Tots ets empleats de can Pomar y Kleber, dimecres dia 18 d'es corrent, dedicaren un record a s'inolvidable Saqueo de l'any passat. Ja no sa coneix si hey ha hagut may Saqueo, tot está com abas o mes plé que l'any passat. Farina, mais, figues, bessó, arrós, tomatisas sa gran favada que per cert es de clase superior. ¡Ale pajesos! Li teniu s'ase magre es perque voléu ja que vos puc assegurar que son faves de primera, tant es axi que ses dones que l'engronsen per treurerli sa pols hasta han engreixat. De personal també n'está ben surtit y tots dispots com sempre a guardá sa fava d'es seño. D'homos, poréu contá desde en Xim a n'en Ganoso es torero y com a dones heya Sa Fumatera capás de tayá un cabey alaire, sa Reulla, guapa y tentadora mes que sa dona d'en Putifar, es tant guapa que fa desbaratá sa báscula de pesá ses faves y que hen direu de sa Morena que es capás de fe perdre es coneiment a un carabinero retirat y a fe matá un bou a n'el Pare Vives?

Tot som jent de gran jaleo es que están a C'an Pomá. ¡Vos hi posceréu sa má si tornau fé altre saqueo.

Xim.

Visita

Fonda Peru

Cuant **Es Mascle Ros** vengué fent es saludo oportú va aná a visitá **El Perú** felicitant es cuiné ja que es homo que sap fé ets aguiats de lo milló baix de sa gran direcció d'es dueño que es bon subjecta Sa fonda que va mes recta es sa d'en **Juan Sansó**.

Juan Sansó

De Pollensa

Un article publicat la setmana passada tractant de sa poca animació d'es balls, m'obliga a agafá sa ploma.

Vertaderament, han estats desanimats y sa culpa no la te es poble, sinó es que fan nosa a dins es poble.

¡Valga aquella parejita de chiflats que sembra ven un colomi y un buche cuant sa peixeixen, mentres sa besaven en inimitable idilio de amor! Es s'única nota saliente que poren doná ets organís d'es ball y sa que puch doná jo, es que un pare de famili hey acompaña ses seues fies, resultant que cuant anaren a costura a ca ses Monjes y aquestes

s'enteraren d'es bailoteo, les enjigaren (segons sa diu p'es poble) y d'esse veritat axó, trobau pollensins y pollensinas que en ple Sigle XX han de sucsehi aquestes coses? ¿Trobau que hem de reculá a n'es fanátich temps de L'Inquisició? ¿Quin mal porien fe unes nines de 12 a 14 anys que assistian a un ball acompañades de s'hompare? Jo trop que ríngun y es ben hora d'espolsá sa murta y no deixarmós dominá per ses cucarachas de convent ni p'es borinos de sacristia.

Si aquesta es vera, es ball de dia 10 será memorable.

Es dijous jardé si que hey hagué ball lluhit, brillant y animat; s'única nota discordant va essé que es socios de C'as Lloro, s'olvidaren de convidá na Juanaina essent com es mes balladora que una baldufa, mes alegre que una botella de mistela y mes simpática que una pubila rica. Hen se cert, perque la vatj veure que dava un atá a uns cuants socios perque no l'havien convidada.

Es virat

Y sinó, anauhi

Bons Ayres

Es Mascle Ros que ha vengut cansat de rebre soscaires diu que per teni salud res d'el Mon s'ha concebut com un berená a **Bons Ayres**.

Bons Ayres

De s'Arraval

Amb un éxit grandió sa celebrá es ball de socios de sa Secció Instructiva d'es Monte-Pio de s'Arraval dimars de aquesta setmana.

A un intermediari sa va anunciá es ball d'es farolillo que feya un efecta molt heimós semblant una caverna negra, luego sa sorteá una alaquera y en Bernat es Barralé en sd número 84 la tragué, es ball de sa Postal, lio entre famellas y mascles per poré apuntarlés, per final de festa en Tomeu en so frach y trona en sa má, va fe tocá com a remato Sor Tomaseta que resultá essé un *poupurrí*.

Donám s'enhonorabona a n'es President de dita Secció D. Bernat Coll, a tota sa Comisió organízadora y a D. Pere Monserrat per s'iniciativa de s'adorno com també s'enhonorabona a D. Constantino Sanchez, President nato d'es Monte-Pio.

¡Visca sa Secció! ¡Honor a sa Sociedad! Es vostro amich y compañero

Guíem Sastre, corresponsal catalinero.

¡Seño Alcalde!

S'altre dia de pajes, sa barayaren en Verga y en Ferrando y s'Alcalde los aplicá una multa per hóm de deu vellóns per havé mogut un escandol Dimars mogueren dos escandols en *duo Manitas-Pou* y fins a l'hora present no mos hem donat conta de que los hajen multats.

Noitros, com a amichs d'en Verga y en Ferrando que som, protestám de sa parcialidad de s'Alcalde y deim que «o tots moros o tots cristians»

La setmana qui ve hen parlarem, perque hasta diuen si va essé un *duelo a primera sangre*.

Y quant éll heu diu

Cine

Es Mascle Ros va veni y digué que l'enamora es cine que sa fa aquí y es mes exacta y mes fi es de **La Protectora**.

Cine

De Capdepera

A n'es carré de s'Esparguera heya na Maria chiflada d'es Juan homo verjo que segons indicis ja ha passat p'es forn y trobantse en que caseua no heu volien, s'han valgut de s'ignocencia d'una casada que sa cosa molt li agrada y está porta per porta de que fassen unes cuantes festetjades d'amagat

Es festetjá d'amagat de vegades sol fe dañ y sol doná es resultat passades tres parts de s'any.

Un qui heu sap.

NOTA: No enviéu res, si abans no heu mostráu a n'es corresponsal o heu presentáu personalment a sa Direcció

¡Ni a Barcelona!

Colón 27

Cuant arribá **Es Mascle Ros** quedá d'el tot admirat sols de veure aquell calsat tant de moda y tant lujós a dins ets aparadós de sa gran tenda **Estarellas** hont per mascles y famellas heya amb totes condicions amb elástichs, flochs, cordóns, cintas, botóns y sivellas.

Colón 27

Sa venjansa d'en Vergueta

Per Sant Llorens les passarem negres es dia de ses Eleccions.

Per Ciutat va triunfá en Verga y aquí derrotarem en Vergueta (y conste que no mos referim a cap fiy de l'amó'n Juan, sinó a un sensill vergaró que ha crescut y, o li han dat cualca cosa, o li ha pegat un aire; s'asunto es que ja te mes pauca que un Rectó y pósa mes gorga que en Torró.)

S'única venjansa que prengué contra ets electós, va essé deixarmós a les foscas; claro, com que éll te sa clau y tanca y obri cuant li dóna la gana, vent sa derrota negre, mos obligá a fe sa rúa amb llums de carburo ¡Y visca sa democracia!

Per lo tant a n'en Vergueta li deim amb so **FOCH Y FUM** que tant d'éll com d'es seu llum tots mos na feim sa p....

Mac. A. Bro.

en Miquel de Son Cotoné

Un joye de «Son Cotoné d'Avall», d'es terma de Puigpuent, anomenat Miquel en molts prentensions; poch caletis y menos pessas, s'entretien en repartí empleos p'es cementeri d'Establiments y un d'ells, no recordám quin, el reserva p'en Gorra; però aquest que mes que s'estornall de Son Cotoné sap com está s'asunto d'es cementeri, li fa a sebre que exceptuat d'una, totas ses plazas quedan cubertas per amichs de s'ex-l'amo de Son Español y s'única que está vacant es sa de s'animal que tirarà a n'es cocho mortuori que sa construirá per *traslado de cadavers*; plaza que creim que li vendrá molt bé y que pot sollicitá d'es que crega mes convenient segú de que en Gorra l'apoyará en ses seues influencias, que son molts, perque creu que ningú mes indicat per tirá d'un cocho que en Miquel de Son Cotoné.

Obrirem una suscripció populá per comprarli ses ferraduras

Entrevista entre es Mascle Moreno y en Clare-T

Dia 17 de Jané primé dia de setmana, dins sa Ciudad de L'Havana sa trobaren p'es carré en *Clare-T* de Pollensa y llevó *Es Mascle Moreno*. Sa conversa axi comensa.

¡Uep Mascle! ¿Que ets per aquí?—Ja heu veus. ¿Y tu que tal fas?—Pues sa vida la ma pas com compendrás axi, axi. ¿Y que diuen per Mallorca?—¡Oh fiet, no hey tornis pus perque crech que el Bon Jesús no es cuida d'Isla tant porca. Figuret com está res que es pobre va fent badais Ja no poren comprá ais, ni res, res, res pots trobá—Axi es que tot está igual.—Per causa d'es papagais.—¿Y qui vulga comprá ais s'hen ha d'aná a L'Hospital?—No heuñsé, però ja está ple y figuret amb lo brut... —Calla, ja m'has convensut, cualcú xupa mes que un blé.—¿Y de sebas?—Fan gran falta y hen se un que anant de brégues perque va demaná sebas li varen infía una galta.—Si que es degué escalivá. No se que va essé d'el pobre—Y amb monjetes com sa troba?—¿Monjetes? D'axó n'hi há, o al meuos heu diu sa jent—Heu crech pero heu trob est'any.—Es cert, n'he vistes tot l'any per dins cualsevol Convent—¡Ah de Convent! No m'estraña ¿pero y de ses de menjá?—D'aquestes ja no n'hi ha que en Verga les treu d'Espana.

Aquí va passá un tranvia y mos varem separá. De lo que varem xerrá ja heu sabréu un altre dia.

Clare-T y Mascle Moreno.

Couplets de FOCH Y FUM

(Música de «Ojos que le vieron ir»)

De Mallorca et desterraren encara que fos un erro y apesá que t'allunyaren ta rebaixaren es gran desterro

Es famallúm t'anyorava segons deya cualca atlotá pero no ta desitjava ni amb tu pensava sa jent de cota.

Mascle Ros cuant jo ta mir totduna hem pós a cantá: *Ojos que te vieron ir* a la fi t'han vist torná

Es Mascle Ros.